



Built to Lead

Pour publication immédiate : 13/6/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 12 MILLIONS DE DOLLARS POUR LA
RESISTANCE ET LE RENFORCEMENT FACE AUX TEMPÊTES DES STATIONS
ESSENCE DU SUD DE L'ETAT**

Le financement au-travers de Fuel NY soutiendra l'installation de générateurs de secours permanents dans les stations essence de la Ville de New York, à Long Island et dans la Basse Vallée de l'Hudson

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 12 millions de dollars pour l'installation de générateurs de secours permanents dans les stations essence du sud de l'Etat pour assurer qu'elles auront une capacité d'énergie de secours après les tempêtes majeures et dans les situations d'urgence. Ce financement fera avancer les efforts dans le cadre de l'initiative Fuel NY du Gouverneur pour assurer que les stations essence situées dans des endroits stratégiques seront opérationnelles et capables de fournir de l'essence aux premiers intervenants et aux résidents en cas de coupure d'énergie. Cette annonce coïncide avec le début de la saison des ouragans de l'été.

« Pendant le Super Ouragan Sandy, nous avons été témoins des effets paralysants des perturbations d'approvisionnement en essence sur les opérations de rétablissement », a **déclaré le Gouverneur Cuomo**. « A l'approche de la saison des ouragans, ce financement Fuel NY permettra d'éviter que ce scénario ne se répète lors des situations d'urgence futures et assurera que nos premiers intervenants auront les ressources pour aider ceux qui sont dans le besoin. »

Le Gouverneur Cuomo a lancé Fuel NY dans son Discours de l'Etat de l'Etat 2013, pour améliorer l'accès à l'essence lors d'une grave tempête ou d'un évènement climatique majeur. L'initiative a été développée en réponse directe aux pénuries d'essence qui sont survenues lors de l'Ouragan Sandy, et comprend les exigences d'énergie de secours les plus fortes de la nation pour les stations essence situées aux endroits stratégiques.

L'initiative Permanent Generator de 12 millions de dollars permettra de distribuer les subventions sur une base concurrentielle aux stations essence stratégiques pour compenser les coûts d'achat et d'installation d'un générateur de secours permanent. Il est estimé que le financement soutiendra l'installation de générateurs permanents dans près de 200 stations. L'initiative utilise les fonds du programme de subventions pour l'atténuation des dangers de l'Agence fédérale de gestion des urgences.

Dans le cadre de Fuel NY, l'Autorité de la recherche et du développement énergétiques de l'État de New York, travaille en étroite collaboration avec le Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat et la Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence pour renforcer la préparation et les capacités de réponse de l'Etat aux futures tempêtes et situations d'urgence. La NYSERDA gèrera l'initiative Permanent Generator de subventions pour des générateurs permanents. Pour effectuer une demande de subvention, les stations essence doivent visiter : <http://www.nyserda.ny.gov/PON3256>. Les demandes de financement seront acceptées jusqu'au 15 septembre 2016.

En plus de l'initiative Permanent Generator pour améliorer l'accès du sud de l'Etat à l'essence lors d'une grave tempête ou d'un autre événement climatique, sous le Gouverneur Cuomo, les réglementations et la surveillance des services publics ont été renforcées et un financement supplémentaire fédéral et d'Etat a été obtenu pour mieux se préparer et réagir aux événements climatiques extrêmes. Suite à ces efforts, les consommateurs d'électricité de Long Island bénéficient déjà d'un programme de 730 millions de dollars de renforcement face aux tempêtes, protégeant les sous-stations essentielles contre de potentielles coupures et d'un nouveau système moderne de gestion des coupures de courant pour mieux tracer les pannes et communiquer avec les usagers. De la même façon, Con Edison a été sommé par l'Etat de New York d'investir près de 460 millions de dollars pour renforcer le réseau de distribution électrique, de gaz naturel et de vapeur de la société.

John B. Rhodes, Président Directeur Général de la NYSERDA, a déclaré :
« L'initiative Fuel NY du Gouverneur Cuomo continue de renforcer la réponse et la préparation en cas d'urgence de l'Etat de New York, afin de protéger nos communautés et d'améliorer les capacités de réponse lorsqu'une urgence climatique affecte notre Etat. Dans le cadre de l'approche complète de l'Etat de New York, l'installation de générateurs de secours permanents dans les stations essence du sud de l'Etat renforcera davantage le réseau d'approvisionnement en essence de la région. »

Richard A. Ball, Commissaire du Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York, a déclaré : « Fuel NY est un autre exemple de l'engagement du Gouverneur Cuomo à protéger nos communautés lors des graves intempéries et le Département est fier d'être partenaire de la NYSERDA et de la DHSES pour assurer que l'Etat est préparé à l'éventualité d'une urgence. Ces types de modernisations d'infrastructures sont essentiels pour garantir la sécurité des New Yorkais et leur offrir une aide lorsque c'est le plus nécessaire. »

Le Commissaire de la Division de la Sécurité intérieure et des services d'urgence, John P. Melville, a déclaré : « Dans le cas d'une catastrophe ou d'une urgence, les résidents peuvent avoir à quitter une région rapidement pour trouver la sécurité, alors que les premiers intervenants se rendent et travaillent dans une région sans électricité. Dans les deux situations, l'accès au carburant pour faire fonctionner des véhicules personnels et d'urgence est crucial pour répondre à et se remettre d'une situation

d'urgence. Cette subvention est une autre manière d'aider les stations essence situées dans des endroits stratégiques à couvrir les coûts associés à la production d'énergie de secours durant une crise. »

Dans le cadre de Fuel NY, l'Etat dispose également d'un réseau pour déployer des générateurs de secours portables dans les stations du sud de l'Etat qui n'ont pas de générateurs de secours permanents dans la Ville de New York, à Long Island et dans les Comtés de Rockland et de Westchester. L'installation de générateurs permanents au-travers de cette nouvelle initiative de 12 millions de dollars accélérera la disponibilité d'énergie électrique pour faire fonctionner les pompes à essence. De plus, elle réduira le besoin pour des générateurs portables, les coûts et actions associés pour obtenir, fournir et relier ces générateurs dans les conditions d'urgence au cours de la période de rétablissement.

L'Etat de New York a également créé la première réserve d'essence stratégique de la nation, qui maintient actuellement un approvisionnement en essence de 2,5 millions de gallons à Long Island, qui peut être utilisée si les tempêtes perturbent la distribution cruciale de carburant dans l'Etat de New York. De plus, environ 2,5 millions de gallons d'essence et de carburant diesel à très faible teneur en soufre sont stockés dans des terminaux de réserve d'essence stratégiques dans le Nord de l'Etat de New York pour aider les premiers intervenants lors des crises de distribution d'énergie ou de carburant.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418